

**Zeitschrift:** IABSE structures = Constructions AIPC = IVBH Bauwerke  
**Band:** 6 (1982)  
**Heft:** C-21: Recent structures

**Artikel:** Donauer Eisenwerke, Konverterstahlwerk Dunaujváros (Ungarn)  
**Autor:** Reisch, R.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-17581>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## 2. Donauer Eisenwerke, Konverterstahlwerk Dunaujváros (Ungarn)

<b>Bauherr:</b>	<i>Donauer Eisenwerke</i>
<b>Projektant:</b>	<i>IPARTERV Entwurfsbüro für Industriebau, Budapest</i>
<b>Ingenieure:</b>	<i>R. Reisch, P. Cholnoky, M. Edvi Illés, Z. Ferenczi, Gy. Szirtes</i>
<b>Konsultant:</b>	<i>Technische Universität, Budapest, Lehrstuhl für Stahlkonstruktionen</i>
<b>Unternehmer:</b>	<i>KGYV Metallurgisches Bauunternehmen</i>
<b>Bauzeit:</b>	<b>1978-80</b>
<b>Inbetriebnahme:</b>	<b>1980</b>

### Allgemeine Gestaltung

Das erste ungarische Konverterstahlwerk wurde in den Donauer Eisenwerken, 75 km südlich von Budapest, errichtet. In dem im Jahre 1953 erbauten alten Stahlwerk befand sich die mittels Siemens-Martin-Verfahren erzeugte Stahlmenge auf 1 Million t/Jahr. Das neue Konverterstahlwerk mit 2 St Konverter von je 130 t erweitert die Kapazität der Fabrik um 1,1 Millionen t/Jahr. Die technologischen Einrichtungen wurden in der Sowjetunion, unter Berücksichtigung des LD-Verfahrens, hergestellt.

Die Grundrissanordnung des neuen Stahlwerkes wurde von der Notwendigkeit des Anschliessens an das alte Stahlwerk bestimmt, da das Roheisen von dort zu geliefert wird und auch der Guss dort stattfindet (Abb. 1). Das neue Hauptgebäude besteht aus einer

einstöckigen Halle, mit Kran, und aus einem Mehrgeschossgebäude. Die Konverter befinden sich an der Grenze dieser beiden Teile (Abb. 2). Die konstruktive Gestaltung des Gebäudes wurde von den grossen Abmessungen und Beanspruchungen, ferner von den Produktionsmöglichkeiten der ungarischen Stahlkonstruktionsindustrie bestimmt.

### Konstruktive Lösungen

Die in der Umgebung der Konverter nötige Spannweite zwischen den Stützen beträgt 24 x 30 m, und dies erstreckt sich auf die ganze einstöckige Halle. Im Schiff B-C sind 2 Laufkräne von je 280 t Lastfähigkeit, im Schiff C-D 2 von je 180 t Lastfähigkeit angeordnet; Schienenhöhe: + 27 m. Die Gesamthöhe des Schiffes B-C beläuft sich auf 40 m. In der Halle befindet sich keine Dehnungsfuge. Das Gewicht der grössten Stützen beträgt 100 t. Sie wurden in Einheiten von je 20 t auf die Baustelle geliefert, dort zusammengeschweisst und mit Kranen eingehoben. Die Kranbahnen sind geschweißte Vollwandträger auf zwei Stützen. Das Gewicht des grössten Elementes betrug 105 t. Zusammenstellung und Anordnung wie bei den Stützen. Die Deckenkonstruktion besteht aus längsgerichteten Hauptträgern und Nebenträgern, in 6 m Abständen (Abb. 3). Auch diese Träger sind statisch bestimmte Vollwandträger. Sie schliessen sich den Stützen und einander durch Stirnplatten und Schraubenverbindungen an.

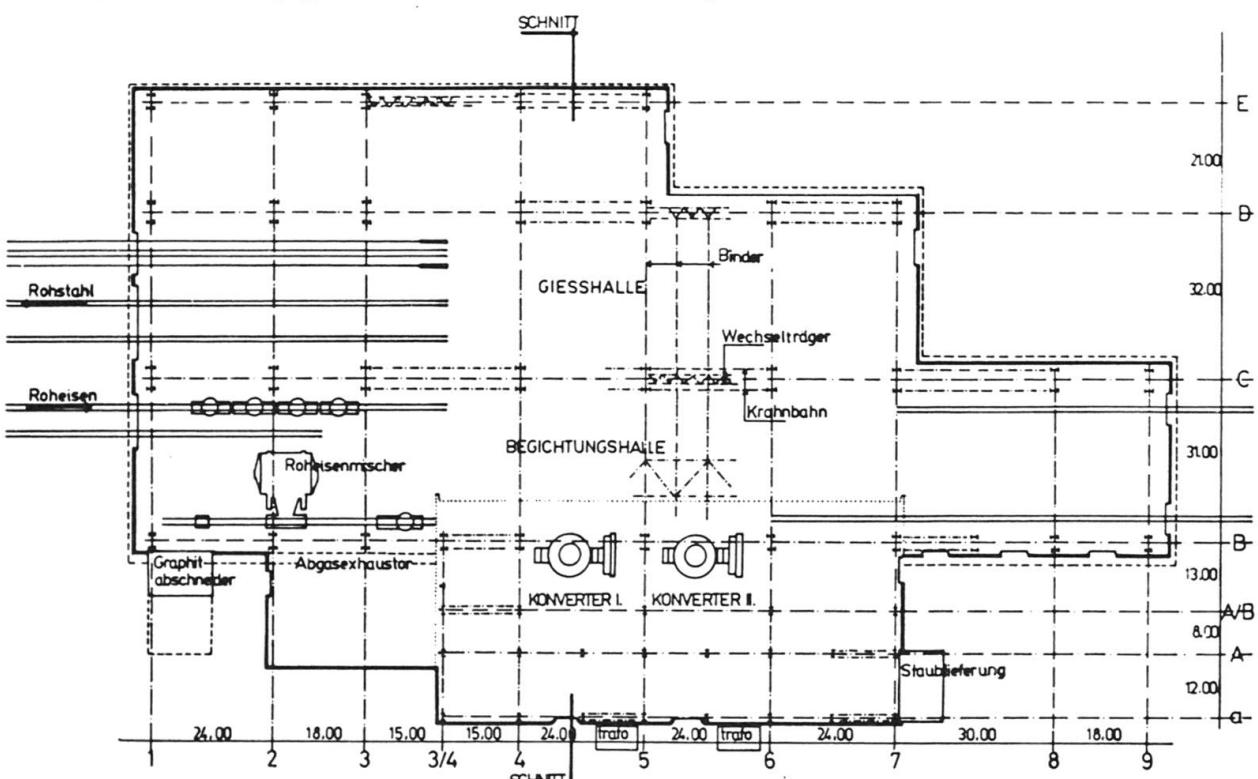


Abb. 1 Grundriss

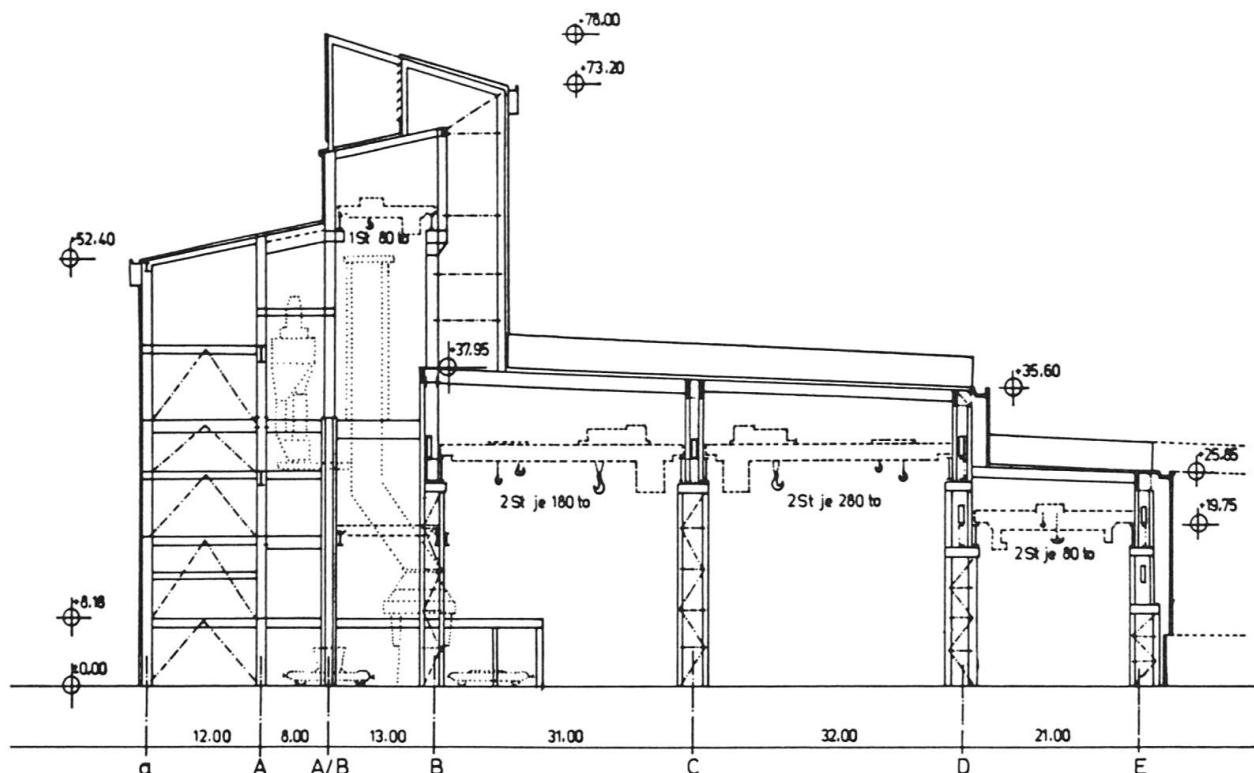


Abb. 2 Schnitt I-I

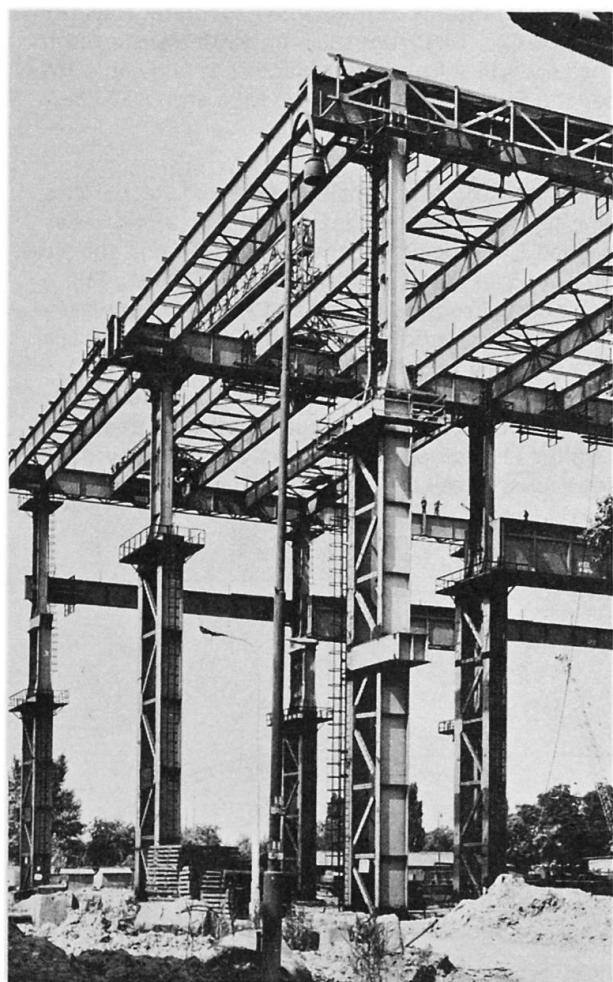


Abb. 3

Im Feld zwischen den Stützenreihen a-B besteht die Konstruktion aus einem räumlichen Rahmentragwerk, mit Baustellen-Schweißstößen, in beiden Richtungen durch Längsverbindungen verstiftet. Oberhalb der Stützenreihen A/B und B, zwischen den Stützen 4 und 7, in einer Höhe von 25 m, befinden sich 10 m hohe Fachwerkträger von 24 m Spannweite. Das Gewicht der grössten Elemente war 130 t. Die Zusammenstellung und Einhebung erfolgte wie bei den Stützen und Kranbahnen.

#### Konstruktionswerkstoffe

Die verbrauchte Materialmenge belief sich auf insgesamt 15 000 t und bestand aus den folgenden Stahlsorten:

Gütgengruppe 370, Zugfestigkeit N/mm<sup>2</sup> 9000 t

Gütgengruppe 500, Zugfestigkeit N/mm<sup>2</sup> 3500 t

Gütgengruppe 600, Zugfestigkeit N/mm<sup>2</sup> 1000 t

Gütgengruppe 370, witterungsbeständig,

Zugfestigkeit N/mm<sup>2</sup> 1500 t

(R. Reisch)

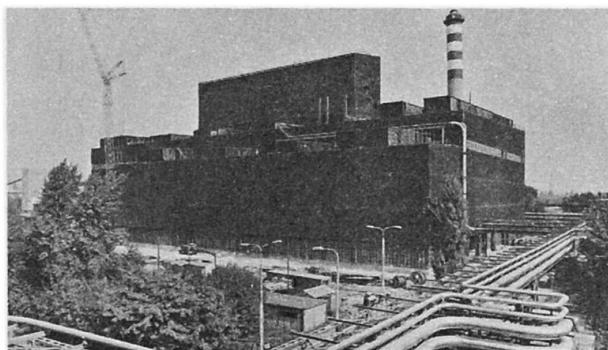


Abb. 4